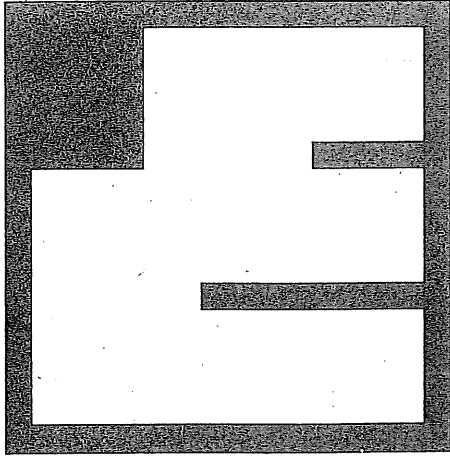


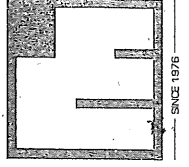


صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي للجيولوجيين
وشركته التابعة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

البيانات المالية الموحدة
كما في 31 كانون الأول 2013
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي للجيولوجيين وشركته التابعة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
جدول المحتويات

المحتويات	الصفحة
تقرير مدقق الحسابات المستقل	1
قائمة المركز المالي	2
قائمة الدخل الشامل	3
قائمة التغيرات في حقوق الملكية	4
قائمة التدفقات النقدية	5
إيضاحات حول القوائم المالية	15 - 6



تقرير مدقق الحسابات المستقل
السادة الهيئة العامة المحترمين
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بتدقيق البيانات المالية (الموحدة) المرفقة لصندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي للجيولوجيين وشركته التابعة والتي تتكون من بيان المركز المالي (الموحد) كما في 31 كانون الأول 2013 وكل من البيانات (الموحدة) للدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية (الموحدة)
إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية (الموحدة) وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وعن إعداد نظام رقابة داخلية الذي تعتبره الإدارة ضرورياً لغرض إعداد البيانات المالية (الموحدة) خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات المستقل
إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية (الموحدة) استناداً إلى تدقيقنا، وقمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني المناسبة وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية (الموحدة) خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية (الموحدة)، تستند الإجراءات المختارة إلى تقديرنا، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية (الموحدة)، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ، وعند القيام بتقييم تلك المخاطر نأخذ في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية (الموحدة)، وذلك لغرض تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في الشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية (الموحدة).

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

الرأي
برأينا، إن البيانات المالية (الموحدة) تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية المركز المالي (الموحد) لصندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي للجيولوجيين وشركته التابعة كما في 31 كانون الأول 2013 وأدائها المالي (الموحد) وتدفقاتها النقدية (الموحدة) للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

فقرة توضيحية

لقد تم إصدار رأياً متحفظاً في التقرير حول البيانات المالية (الموحدة) للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013 بسبب:

1. قرارات مجلس النقابة بشأن الاستثمار لم تستند على توصيات لجنة صندوق التقاعد الاجتماعي.
2. عقد الشراكة الموقع مع مؤسسة الغيث لإنتاج وسائل التعليم.
3. إجراءات شراء أرض زينات الربوع/المكان.

قام صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي في البيانات المالية (الموحدة) للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2013 بتصويب هذه الأوضاع.

عبيدات للتدقيق الحسابات

قصي فاروق عبيدات

(إجازة رقم 899)

عمان - الأردن

20 نيسان 2013

صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي للجيولوجيين وشركته التابعة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة المركز المالي الموحدة كما في 31 كانون اول 2013

2012 دينار أردني	2013 دينار أردني	إيضاحات رقم	موجودات
			موجودات غير متداولة
107,544	107,544		مشاريع تحت الإنجاز - مقر النقابة في المدينة النقابية
28,758	27,997	14	ممتلكات وأجهزة - بالصفافي
136,302	135,541		
			موجودات متداولة
433,159	449,414	9	ممتلكات استثمارية - أراضي
51,913	66,633	9	موجودات مالية بالقيمة العادلة - معده للبيع
5,000	5,000		استثمار الشركة المتقدمة للاستشارات والاستثمارات الجيولوجية والتعدينية
702,525	638,118	16	ذمم مدينة
69,793	33,264		شيكات برسم التحصيل
9,817	9,446	17	أرصدة وذمم مدينة أخرى
68,201	239,109	15	بنوك مدينة
1,340,408	1,440,984		
1,476,710	1,576,525		مجموع الموجودات
			الوفر أو (العجز) المتراكم والمطلوبات
1,455,966	1,686,860		الوفر أو (العجز) المتراكم
-	(112,557)		الوفر المدور
1,455,966	1,574,303		احتياطي القيمة العادلة
			مطلوبات
			مطلوبات متداولة
3,208	2,222	18	أرصدة وذمم دائنة أخرى
17,536	-		ديون مشكوك في تحصيلها
20,744	2,222		
1,476,710	1,576,525		اجمالي الوفر أو (العجز) المتراكم والمطلوبات

تعتبر الصفحات المرفقة من (6) إلى (15) جزء لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرأ معها ومع تقرير مدقق الحسابات المستقل.

المدير المالي

نقيب الجيولوجيين

صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي للجيولوجيين وشركته التابعة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة الدخل الشامل الموحدة كما في 31 كانون اول 2013

2012 دينار أردني	2013 دينار أردني	إيضاحات رقم	
155,834 (59,760) 96,074	188,518 (68,635) 119,883	19	الإيرادات - حوافي تكلفة الإيرادات - رواتب تقاعدية مجملي الوفري
(10,709) 5,000 (5,709)	(12,939) - (12,939)	20	مصاريق إدارية إيرادات أخرى
90,365 -	106,944 -		الوفري أو (العجز) للسنة الدخل الشامل الآخر
90,365	106,944		مجموع الوفري أو (العجز) للسنة والدخل الشامل الآخر

تعتبر الصفحات المرفقة من (6) إلى (15) جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرأ معها ومع تقرير مدقق الحسابات المستقل.

المدير المالي

نقيب الجيولوجيين

صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي للجيولوجيين وشركته التابعة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة كما في 31 كانون اول 2013

2012- الرصيد كما في اول كانون الثاني 2012	الوفى أو (العجز) المتراكم دينار أردني	احتياطي القيمة المعادلة دينار أردني	مجموع دينار أردني
رصيد أول المدة احتياطي ايجاري شرية تابعة مجموع الوفى أو (العجز) والدخل الشامل الاخر	1,365,230 371 90,365	-	1,365,230 371 90,365
الرصيد كما في 31 كانون الاول 2012	1,455,966	-	1,455,966
2013- مجموع الوفى أو (العجز) للسنة والدخل الشامل الاخر قيمة الاثر بالزيادة على إعادة تقييم الموجودات بالقيمة المعادلة -سنوات سابقة فروقات ضريبية مؤقتة شركة تابعة احتياطي القيمة المعادلة	106,944 127,278 (3,328) (112,557)	(112,557)	106,944 127,278 (3,328) (112,557)
الرصيد كما في 31 كانون الاول 2013	1,686,860	(112,557)	1,574,303

* أن الوفى المتراكم بعد طرح احتياطي القيمة المعادلة للموجودات المالية الظاهر في قائمة التغيرات في حقوق الملكية كما في 31 كانون الاول 2013 (1,574,303) دينار أردني يضاف له قيمة إعادة تقييم الممتلكات الاستثمارية -أراضي حسب إيضاح رقم 9 (356,474) دينار أردني ، فيصبح الوفى المتراكم (حقوق الهيئة العامة) كما في 31 كانون الاول 2013 (1,930,777) دينار أردني وذلك لغيات احتساب الوفى لدي الصندوق لتسديد رواتب التقاعد.

تعتبر الصفحات المرفقة من (6) إلى (15) جزء لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرأ معها ومع تقرير مدقق الحسابات المستقل.

المدير المالي

نقيب الجيولوجيين

صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي للجيولوجيين وشركته التابعة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التدفقات النقدية الموحدة كما في 31 كانون اول 2013

2012	2013	ايضاحات	الانشطة التشغيلية
دينار أردني	دينار أردني	رقم	
90,365	106,944		الوفر أو (العجز) للسنة
773	761		تعديلات -
17,536	(17,536)		استهلاكات
			ديون مشكوك في تحصيلها
			تغيرات رأس المال العامل:
33,034	64,407		ذمم مدينة
30,695	36,529		شيكات برسم التحصيل
416	371		أرصدة وذمم مدينة أخرى
(2,490)	(466)		أرصدة وذمم دائنة أخرى
170,329	191,010		صافي التدفق النقدي من الانشطة التشغيلية قبل فروقات ضريبية مؤقتة
-	(3,847)		ضريبة دخل مدفوعة - شركة تابعة
170,329	187,163		صافي التدفق النقدي من الانشطة التشغيلية
			الانشطة الاستثمارية
(300,911)	(16,255)		شراء موجودات غير متداولة
(300,911)	(16,255)		صافي النقد المستخدم من الانشطة الاستثمارية
(130,582)	170,908		صافي التغير في النقد وما في حكمه
198,783	68,201		بنوك كما في أول كانون ثاني 2013
68,201	239,109	قائمة المركز المالي	بنوك كما في 31 كانون الأول 2014

تعتبر الصفحات المرفقة من (6) إلى (15) جزء لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرأ معها ومع تقرير مدقق الحسابات المستقل.

المدير المالي

نقيب الجيولوجيين

صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي للجيولوجيين وشركته التابعة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

(1) الوضع القانوني والنشاط

فيما يلي الوضع القانوني والنشاط لصندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي والشركة التابعة:

- تأسس صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي للجيولوجيين بموجب النظام رقم 51 لسنة 1996 والنظام المعدل رقم 15 لسنة 2005 ويهدف إلى تخصيص راتب تقاعدي وتوفير التأمين للعضو أو لعائلته.
- ويتولى إدارة هذا الصندوق لجنة تشكل برئاسة النقيب وثمانية أعضاء يعينهم المجلس من الهيئة العامة للصندوق وتنتهي مدة هذه اللجنة بانتهاء ولاية المجلس وتتولى اللجنة النظر في الأمور الإدارية والمالية المتعلقة بالصندوق.
- تأسست الشركة الجيولوجية للدراسات والاستثمارات التعدينية كشركة ذات مسؤولية محدودة مملوكة بالكامل لصندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي للجيولوجيين لدى وزارة الصناعة والتجارة تحت رقم (20673) بتاريخ 2010/1/18 برأسمال 100,000 دينار أردني.
- تم إقرار القوائم المالية المرفقة من قبل مجلس الإدارة في جلسته رقم (2014/10) بتاريخ 15 نيسان 2014 وتطلب موافقة الهيئة العامة عليها.

(2) أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية الهامة

الإطار العام لأعداد القوائم المالية

- تم إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية باستثناء الإيرادات حيث يتم تسجيل الإيرادات عند قبضها نتيجة لعدم التيقن من تحصيلها.
- ان السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة.
- تمت إعادة تصنيف بعض ارقام المقارنة لتتناسب وعرض البيانات المالية للسنة الحالية.

أساس القياس المستخدمة

تم إعداد البيانات المالية على أساس التكلفة التاريخية وعلى أساس الاستمرارية باستثناء بعض البنود التي تم قياسها باستخدام طرق أخرى غير طريقة التكلفة التاريخية.

أسس توحيد القوائم المالية

- تضم البيانات المالية الموحدة القوائم المالية بيانات (صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي للجيولوجيين) والشركة التابعة (الشركة الجيولوجية للدراسات والاستثمارات التعدينية) التي تسيطر عليها.
- يفترض وجود السيطرة عندما تمتلك الشركة الام بشكل مباشر أو غير مباشر من خلال الشركات التابعة، أكثر من نصف مجموع حقوق التصويت في المنشأة.
- يتم استبعاد الأرصدة والمعاملات والدخل والمصاريف الداخلية بين المجموعة (الشركة الام والشركة التابعة) بالكامل.

العملة الوظيفية وعملة العرض

تظهر البيانات المالية بالدينار الأردني والذي يمثل العملة الوظيفية لصندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي.

استخدام التقديرات

- إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية يتطلب قيام مجلس الإدارة باجتهادات وتقديرات وافتراسات تؤثر في تطبيق السياسات المحاسبية ومبالغ الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف، وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.
- يتم مراجعة التقديرات والافتراسات المطبقة باستمرار ويتم الاعتراف بالتغيرات في التقديرات المحاسبية في السنة التي تم فيها تغيير التقديرات والسنوات القادمة التي تتأثر بذلك التغيير.
- فيما يلي ملخص حول الأمور الهامة التي يجري فيها استخدام التقديرات غير المؤكدة والاجتهادات في تطبيق السياسات المحاسبية والتي تؤثر بشكل جوهري على المبالغ في البيانات المالية:

1. يقوم مجلس الإدارة بأخذ مخصص تدني في الذمم المدينة اعتماداً على تقديراتها حول إمكانية استرداد تلك الذمم وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.
2. يقوم مجلس الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات بصورة دورية اعتماداً على الحالة العامة لهذه الموجودات وتوقعات مجلس الإدارة لأعمارها الإنتاجية في المستقبل.
3. يقوم مجلس الإدارة بمراجعة القضايا المقامة ضد صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي بصورة مستمرة اعتماداً على دراسة قانونية معدة من قبل المحامي والتي تبين المخاطر المحتملة التي قد يتحملها صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي في المستقبل جراء تلك القضايا.

- تعتقد الإدارة بأن تقديراتها واجتهاداتها معقولة وكافية.

الأدوات المالية

الأداة المالية هي أي عقد ينتج عنه موجوداً مالياً لمنشأة والتزام مالي أو أداة ملكية لمنشأة أخرى.

الموجودات المالية

- الموجود المالي هو أي موجود يكون عبارة عن:
 - أ. نقد، أو
 - ب. أدوات حقوق ملكية في منشأة أخرى، أو
 - ج. حق تعاقدى لاستلام نقد أو موجود مالي آخر من منشأة أخرى، أو لتبادل الموجودات أو المطلوبات المالية مع منشأة أخرى بموجب شروط من المتوقع أن تكون إيجابية لصندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي، أو
 - د. عقد من الممكن أو سيتم تسويته في أدوات حقوق الملكية الخاصة لصندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي.
- يتم قياس الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها، في حالة الموجودات المالية غير المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تكاليف المعاملات التي تنسب مباشرة إلى امتلاك الموجود المالي.
- بعد الاعتراف المبدئي، يتم قياس جميع الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة على أساس كل مما يلي:
 - أ. نموذج أعمال صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي لإدارة الموجودات المالية، و
 - ب. خصائص التدفق النقدي التعاقدية للموجود المالي.
- يتم قياس الموجود المالي بالتكلفة المطفأة إذا تحقق الشرطان التاليين:
 - أ. تم الاحتفاظ بالموجود ضمن نموذج أعمال والذي يكون الهدف منه الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية.
 - ب. ينتج عن الشروط التعاقدية للموجود المالي في تواريخ محددة تدفقات نقدية تكون مجرد دفعات للمبلغ الأصلي والفائدة من المبلغ الأصلي القائم.
- يتم قياس جميع الموجودات المالية الأخرى لاحقاً بالقيمة العادلة.
- يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة من الموجود المالي المقاس بالقيمة العادلة والذي لا يكون جزءاً من علاقة تحوط من ضمن الربح أو الخسارة ما لم يعتبر الموجود المالي استثمار في أداة حق ملكية واختار صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي عرض أرباح وخسائر الاستثمار ضمن الدخل الشامل الآخر.

النقد وما في حكمة

- تشمل النقدية النقد في الصندوق والحسابات الجارية والدائع تحت الطلب لدى البنوك.
- ما في حكمة هو استثمارات قصيرة الأجل عالية السيولة الجاهزة للتحويل إلى مبالغ معلومة من النقد والتي لا تكون معرضة لمخاطر هامة من تغير القيمة.

الذمم المدينة

- الذمم المدينة هي الموجودات المالية غير المشتقة ذات الدفعات الثابتة أو المحددة والتي لم يتم تسعيرها في سوق نشط.
- تظهر الذمم المدينة بقيمة الفواتير (المطالبات) مطروحا منها أي مخصص للذمم المدينة المشكوك في تحصيلها والذي يمثل تدني القيمة القابلة لتحصيل الذمم.

التدني في قيمة الموجودات المالية

- يتم تقييم الموجودات المالية، خارج إطار الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بالبحث عن مؤشرات انخفاض القيمة في كل تاريخ نهاية فترة.
- بالنسبة للموجودات المالية التي يتم تسجيلها بتكلفة الإطفاء، تمثل قيمة التدني الفرق ما بين القيمة التي يظهر بها الموجود في قائمة المركز المالي والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية، مخصومه باستخدام سعر الفائدة الفعلي الأصلي. وتنخفض القيمة التي يظهر بها الموجود في قائمة المركز المالي بقيمة خسائر التدني مباشرة لجميع الموجودات المالية. يتم الاعتراف بخسارة التدني من ضمن الخسائر.

المطلوبات المالية

- المطلوب المالي هو أي مطلوب يكون عبارة عن:
الالتزام تعاقدية لتسليم نقد أو موجود مالي آخر إلى منشأة أخرى. أو لتبادل الموجودات أو المطلوبات المالية مع منشأة أخرى بموجب شروط من المتوقع أن تكون غير إيجابية للمنشأة، أو عقد من الممكن أو سيتم تسويته في أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمنشأة.
- يتم الاعتراف بمبدئيا بالمطلوبات المالية بالقيمة العادلة مضافا إليها تكاليف المعاملات التي تحمل مباشرة على امتلاك أو إصدار هذه المطلوبات، باستثناء المطلوبات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي تقاس بمبدئيا بالقيمة العادلة.
- بعد الاعتراف بالمبدئي، تقوم المنشأة بقياس جميع المطلوبات المالية حسب التكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة، باستثناء المطلوبات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي تقاس بالقيمة العادلة وبعض المطلوبات المالية الأخرى المحددة والتي لا تقاس حسب التكلفة المطفأة.
- يتم الاعتراف بالمطلوبات المالية ضمن هذه الفئة بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالمكاسب أو الخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة ضمن الربح أو الخسارة.

الذمم التجارية الدائنة والمستحقات

- الذمم التجارية الدائنة والمستحقات هي التزامات للدفع مقابل بضائع أو الخدمات التي تم استلامها أو التزود بها سواء تم تقديم فواتير أو تم الاتفاق رسميا بشأنها مع المورد أم لا.

(3) ممتلكات واجهزة

- تظهر بنود الممتلكات والاجهزة بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وخسائر التدني المتراكمة.
- تتضمن الكلفة المصاريف المرتبطة مباشرة باقتناء الممتلكات والاجهزة.
- يتم رسملة تكاليف الاقتراض المرتبطة باقتناء أو إنشاء الأصل المؤهل على الأصل عند تكبدها.
- يتم تحديد المكاسب والخسائر الناتجة عن استبعاد بنود من الممتلكات والاجهزة بمقارنة المقبوضات من الاستبعاد مع القيمة المدرجة لتلك البنود وتسجل تلك المكاسب والخسائر بالصافي ضمن بند "أرباح رأسمالية" أو ضمن بند "خسائر رأسمالية" في بيان الدخل الشامل.
- تسجل كلفة الجزء المستبدل لبند من بنود الممتلكات والاجهزة ضمن القيمة المدرجة لذلك البند إذا كان من المحتمل تدفق منافع اقتصادية مستقبلية للشركة تكمن في ذلك الجزء إضافة إلى إمكانية قياس كلفة ذلك الجزء بشكل موثوق، ويتم شطب القيمة المدرجة للجزء القديم المستبدل.

صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي للجيوولوجيين وشركته التابعة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

- تسجل التكاليف والمصاريف اليومية التي يتحملها صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي على صيانة وتشغيل الممتلكات والأجهزة في بيان الدخل الشامل عند تكبدها.
- يتم الاعتراف بمصروف الاستهلاك في بيان الدخل الشامل بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر لكل بند من بنود الممتلكات والأجهزة.
- إن الممتلكات والأجهزة تستهلك باستخدام نسب الاستهلاك التالية:

ممتلكات ومعدات	نسبة الاستهلاك
	%
أجهزة كهربائية	10
شقة أربد	2

- في تاريخ كل قائمة مركز مالي، تقوم الإدارة بمراجعة القيم التي تظهر بها الموجودات في قائمة المركز المالي، لتحديد فيما إذا كان هناك أي مؤشرات تدل على تدني قيمة هذه الموجودات.
- في حالة ظهور أي مؤشرات تدني، يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد للموجودات لتحديد مدى خسارة التدني، وهي القيمة التي تتجاوز بها القيمة التي يظهر بها الموجود في قائمة المركز المالي قيمته القابلة للاسترداد. وتمثل القيمة القابلة للاسترداد قيمة الموجود العادلة مطروحا منها تكاليف البيع أو قيمة المنفعة في الموجود أيهما أكبر. القيمة العادلة للموجود هي القيمة التي من الممكن تبادل الموجود عندها من بين أطراف على علم وراغبة بالتفاوض على أساس تجاري. وقيمة المنفعة في الموجود هي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة تولدها من الموجود.
- يتم الاعتراف بخسارة التدني مباشرة من ضمن الخسائر.
- عند عكس خسارة تدني القيمة في فترة لاحقة، يتم زيادة القيمة التي يظهر بها الموجود في قائمة المركز المالي بالقيمة المعدلة التقديرية للقيمة القابلة للاسترداد بحيث لا تزيد قيمة الزيادة نتيجة عكس خسارة التدني عن قيمة التكلفة التاريخية المستهلكة في حالة عدم الاعتراف بالتدني في السنوات السابقة. ويتم الاعتراف بعكس خسارة التدني مباشرة من ضمن الربح.

(4) ممتلكات استثمارية

- الممتلكات الاستثمارية هي ممتلكات (أراضي أو مباني - أو جزء من مبني - أو كليهما):
محفوظ بها من المنشأة لاكتساب إيرادات إيجارية.
- ارتفاع قيمتها الرأسمالية أو كلاهما وليس لاستخدامها في الإنتاج أو لتزويد البضائع أو الخدمات أو لأغراض إدارية أو البيع من خلال عمليات التشغيل الاعتيادية.
- تقاس الممتلكات الاستثمارية مبدئيا بالتكلفة المتضمنة تكاليف المعاملات.
- بعد الاعتراف المبدئي يتم تسجيل الممتلكات الاستثمارية في قائمة المركز المالي بالتكلفة مطروحا منها الاستهلاك المتراكم وأي خسائر تدني متراكمة في القيمة ولا يتم استهلاك الأراضي.
- يتم إجراء اختبار لتدني القيمة التي تظهر بها الممتلكات الاستثمارية في قائمة المركز المالي عند ظهور أي أحداث أو تغيرات في الظروف تظهر أن هذه القيمة غير قابلة للاسترداد. في حال ظهور أي مؤشر لتدني القيمة يتم احتساب تدني لسياسة تدني قيمة الموجودات.
- عند أي استبعاد لاحق للممتلكات الاستثمارية فانه يتم الاعتراف بقيمة المكاسب أو الخسارة الناتجة التي تمثل الفرق ما بين صافي عوائد الاستبعاد والقيمة التي تظهر بها الممتلكات الاستثمارية في قائمة المركز المالي ضمن الربح أو الخسارة.

(5) المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي التزامات (قانونية أو تعاقدية) بتاريخ بيان المركز المالي ناشئة عن أحداث سابقة وأن تسديد الالتزامات محتمل أن ينشأ عنه تدفق خارج لمنافع اقتصادية ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

(6) الاعتراف بالإيراد

تقديم الخدمات

- من الممكن قياس نتيجة العملية بطريقة موثقة عند استيفاء الشروط التالية:
- إمكانية قياس مبلغ الإيراد بصورة موثقة.
- احتمالية تدفق المنافع الاقتصادية المرتبطة بالعملية إلى النقابة.
- إمكانية قياس مرحلة انجاز العملية بشكل يمكن الوثوق به بتاريخ قائمة المركز المالي.
- إمكانية قياس التكاليف التي تكبدت أو سيتم تكبدها في العملية بصورة موثوقة.
- عندما لا يستوفي المعايير أو الشروط السابقة، فإنه يتم الاعتراف بالإيرادات الناتجة من تقديم الخدمات عند قبضها وهو الأساس المتبع في النقابة.

المنح

- لا يتم الاعتراف بالمنحة إلا حين توفر تأكيد معقول على الالتزام بالشروط المتعلقة بهذه المنحة وضمن استلامها.
- يتم الاعتراف بالمنح كدخل على أساس منتظم خلال الفترات التي يعترف فيها صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي بتكاليف المحددة التي يفترض تعويضها عن طريق المنح كمصروف. يتم الاعتراف بالمنح التي يكون شرطها الأساسي قيام صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي بشراء أو إنشاء أو امتلاك موجودات غير متداولة كدخل مؤجل في قائمة المركز المالي وتحول إلى الربح والخسارة على أساس منظم ومنطقي استناداً إلى الأعمار الإنتاجية للموجودات ذات العلاقة. أما المنح الأخرى المستلمة كتعويضات عن مصاريف أو خسائر تم تكبدها من قبل، أو بهدف الدعم المالي الفوري لصندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي بدون ترتيب تكاليف مستقبلية ذات صلة، فيتم الاعتراف فيها من ضمن الربح أو الخسارة في الفترة التي تصبح فيها هذه المنح مستحقة القبض.

(7) المخزون

يظهر المخزون بالكلفة أو القيمة القابلة للتحقق أيهما أقل وتحدد الكلفة باستخدام طريقة الوارد أولاً صادر أولاً، أما القيمة القابلة للتحقق فتتمثل بسعر البيع المتوقع في النشاط العادي للشركة مطروحاً منه تكاليف البيع المتوقعة.

(8) الالتزامات المحتملة

لا يوجد أي التزامات محتملة على صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي ذات تأثير جوهري على البيانات المالية كما في تاريخ بيان المركز المالي.

(9) تفسيرات على إعادة تصنيف بعض الأرقام المقارنة لتتناسب وعرض البيانات المالية للسنة الحالية

بند ممتلكات استثمارية - أراضي

- قام مجلس نقابة صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي بإلغاء قيمة شراء قطعة أرض -محافظة المفرق -قرية رحاب -حوض زينب والتي تبلغ كلفة شرائها (404,937) من دفاتر وسجلات الصندوق وذلك بسبب ان ملكية هذه القطعة تعود بالكامل لنقابة الجيولوجيين الأردنيين استنادا لصورة قيد تسجل الأموال غير المنقولة الصادر عن مديرية تسجيل أراضي المفرق رقم (2008-24583-mq).
- تم تقيد هذه القطعة في سجلات ودفاتر نقابة الجيولوجيين الأردنيين في عام 2013.
- تم تعديل قيمة بند ممتلكات استثمارية - أراضي لعام 2012 ليتناسب وعرض البيانات المالية لعام 2013.
- ان ثمن شراء قطعة الأرض أعلاه والبالغ (404,937) صادر عن صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي وبذلك تم تسجيل ذمة على نقابة الجيولوجيين الأردنيين مقابل شراء قطعة الأرض.
- تم تعديل قيمة بند ذمم نقابة الجيولوجيين الأردنيين لعام 2012 ليتناسب وعرض البيانات المالية لعام 2013.
- قام مجلس صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي بإعادة تقييم ممتلكات استثمارية -أراضي العائدة ملكيتها للصندوق عن طريق خبير مساح مرخص وذلك كما يلي:

اسم الأرض وعنوانها	كلفة الشراء	ثمن الأرض بعد إعادة التقييم	الفرق بالزيادة
ام شطيرات /قرية بدران	164,184	307,860	143,676
زينات الربوع/المكان	285,230	498,028	212,798
المجموع	449,414	805,888	356,474

بند الموجودات المالية بالقيمة العادلة

- قام مجلس نقابة صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي بإلغاء قيمة شراء الأسهم ادناه من دفاتر وسجلات الصندوق وذلك بسبب ان ملكية هذه الاسهم تعود بالكامل لنقابة الجيولوجيين الأردنيين استنادا لكشف ملكية الأسهم الصادر عن هيئة الأوراق المالية بتاريخ 31 كانون الأول 2013.
- تم تعديل قيمة بند الموجودات المالية بالقيمة العادلة لعام 2012 ليتناسب وعرض البيانات المالية لعام 2013.
- تم اظهار قيمة الموجودات المالية كما في 31 كانون الأول 2013 بالقيمة العادلة -سعر اغلاق الأسهم - وإظهار الخسائر غير المحققة في بند احتياطي القيمة العادلة.
- نتيجة لعدم احتساب قيم الأسهم بتاريخ الاغلاق واحتساب عمليات البيع والشراء من تاريخ شراء الأسهم ولوجود خطأ في عدد الأسهم المملوكة لصندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي ترتب هنالك وفر متراكم بالزيادة على إعادة تقييم الموجودات بالقيمة العادلة للسنوات السابقة والذي يظهر في قائمة التغيرات في حقوق الملكية مبلغ (127,278) دينار أردني.
- أن النتيجة النهائية حتى تاريخ 31 كانون الأول 2013 للأسهم المملوكة وبعد طرح الوفر المتراكم بالزيادة على إعادة تقييم الموجودات بالقيمة العادلة للسنوات سابقة من احتياطي القيمة العادلة يظهر ان الصندوق قام بتحقيق أرباح (14,721) دينار نتيجة عمليات بيع وشراء الاسهم.
- الأسهم التي تم الغاءها من دفاتر وسجلات صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي كما في 31 كانون الأول 2013 ونقلها لدفاتر وسجلات نقابة الجيولوجيين الأردنيين.

اسم الورقة المالية	عدد الاسهم
الشركة المهنية للاستثمارات العقارية والاسكان	3200
الشركة العربية للمشاريع الاستثمارية	2500

صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي للجيوولوجيين وشركته التابعة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

- الأسهم المملوكة لصندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي كما في 31 كانون الأول 2013

عدد الاسهم	اسم الورقة المالية
108000	الشركة المهنية للاستثمارات العقارية والاسكان
7500	الشركة العربية للمشاريع الاستثمارية
4615	البنك الإسلامي الأردني
6000	شركة تطوير العقارات

(10) التزامات طارئة

قام الصندوق بتاريخ 3 نيسان 2014 بشراء قطعة أرض مساحتها 33,723 دونماً من أراضي أم رمانة / بيرين / محافظة الزرقاء وبكلفة إجمالية (576,462) خمسمائة وستة وسبعون ألف وأربعمائة واثنان وستون ديناراً تم دفع مبلغ (376,462) ثلاثمائة وستة وسبعون ألف وأربعمائة واثنان وستون ديناراً والباقي (200,000) مائتا ألف دينار تسدد على عشرون شهراً.

(11) معاملات تؤثر على بنود ممتلكات استثمارية - أراضي

تم تحصيل مبلغ (5,607) خمسة آلاف وستمائة وسبعة دنانير من أمانة عمان تعويض قطع أشجار أرض المكمان - زينات الربوع وهناك شيك بقيمة (1,500) ألف وخمسمائة دينار ما زال قيد الاجراء في عام 2014.

(12) معاملات تؤثر على بنود مشاريع تحت الانجاز

تم استعادة مبلغ (22,817) اثنان وعشرون ألف وثمانمائة وسبعة عشر ديناراً في عام 2014 من نقابة المهندسين بعد حساب كلفة الأرض الأصلية وكلفة البنية التحتية.

(13) معاملات تؤثر في بند الذمم المدينة (مؤسسة الغيث لإنتاج وسائل التعليم)

قامت مؤسسة الغيث لإنتاج وسائل التعليم بتاريخ 26 كانون ثاني 2014 بإيداع مبلغ (35,000) خمسة وثلاثون ألف دينار في حساب صندوق التقاعد وعليه يكون مجموع ما تم تحصيله من المؤسسة مبلغ (62,425) اثنان وستون ألف وأربعمائة وخمسة وعشرون ديناراً.

صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي للجيولوجيين وشركته التابعة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

<u>14) ممتلكات وأجهزة</u>			
<u>التكلفة</u>			
رصيد الأول من كانون الثاني 2013			
إضافات			
استبعادات			
رصيد 31 كانون الأول 2013			
<u>استهلاك ممتلكات</u>			
رصيد الأول من كانون الثاني 2013			
استهلاكات			
استبعادات			
رصيد 31 كانون الأول 2013			
<u>القيمة الدفترية</u>			
رصيد 31 كانون الأول 2012			
رصيد 31 كانون الأول 2013			

المجموع
دينار أردني

أجهزة
دينار أردني

شفقة الرب
دينار أردني

32,021

1,512

30,509

(3,263)
(761)

(827)
(151)

(2,436)
(610)

(4,024)

(978)

(3,046)

28,758

685

28,073

27,997

534

27,463

صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي للجيوولوجيين وشركته التابعة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

(15) بنوك:

يشمل هذا البند ما يلي:

البنك الإسلامي الأردني 3-25205

البنك العربي الإسلامي الجاري 1080-12-500

البنك العربي الإسلامي لأجل 708/12

البنك العربي الإسلامي 1080-24-500

المجموع

2013

دينار أردني

3,952

232,299

846

2,012

239,109

2012

دينار أردني

12,947

52,402

822

2,030

68,201

(16) ذمم مدينة

يشمل هذا البند ما يلي:

ذمم السادة - الأعضاء الجيوولوجيين (تمويل)

ذمم تجارية - أفراد وشركات

ذمم نقابة الجيوولوجيين الأردنيين

ذمم مؤسسة الغيث لإنتاج وسائل التعليم

المجموع

2013

دينار أردني

239,289

36,673

333,581

28,575

638,118

2012

دينار أردني

241,846

49,250

355,429

56,000

702,525

(17) أرصدة وذمم مدينة أخرى

يشمل هذا البند ما يلي:

كفالات مستردة

تأمينات مستردة

ذمم الموظفين

مخزون - أجهزة لاب توب

المجموع

2013

دينار أردني

7,565

55

1,494

332

9,446

2012

دينار أردني

7,565

55

2,197

-

9,817

(18) أرصدة وذمم دائنة أخرى

يشمل هذا البند ما يلي:

ذمم موردين

امانات شركة الجيوولوجية

مصاريف مستحقة الدفع

المجموع

2013

دينار أردني

394

1,628

200

2,222

2012

دينار أردني

1,468

1,240

500

3,208

صندوق التقاعد والتأمين الاجتماعي للجيولوجيين وشركته التابعة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

		(19) الإيرادات
		يشمل هذا البند ما يلي:
2012	2013	تقاعد
دينار أردني	دينار أردني	مربحة خلوي
143,902	154,058	مربحة تمويل
-	12,591	مربحة لاب توب
5,402	11,259	غرامات
-	5,972	توزيعات أسهم البنك الاسلامي الاردني
2,351	1,836	ضمان ارض المفرق
554	692	كتاب التقاعد
250	310	مربحة لأجل البنك الإسلامي الأردني
77	-	إيجار
1,498	-	المجموع
1,800	1,800	
155,834	188,518	
		❖ تقسيم بند الإيرادات
		يشمل هذا البند ما يلي:
2012	2013	المركز
دينار أردني	دينار أردني	فرع اربد
142,425	170,868	المجموع
13,409	17,650	
155,834	188,518	
		(20) مصاريف إدارية
		يشمل هذا البند ما يلي:
2012	2013	رواتب ومنافع أخرى
دينار أردني	دينار أردني	اتعاب مهنية
8,015	8,553	رسوم حكومية
750	1,950	استهلاك
-	1,662	عمولات بنكيه
773	761	رسوم عطاءات
114	92	مسققات
-	25	كهرباء ومياه
18	18	سنوات سابقة
133	10	ضريبة الدخل
387	-	خصم مسموح به
519	-	
-	(132)	
10,709	12,939	المجموع
		❖ تقسيم بند المصاريف
		يشمل هذا البند ما يلي:
2012	2013	المركز
دينار أردني	دينار أردني	فرع اربد
8,286	9,684	الشركة التابعة
610	610	المجموع
1,813	2,645	
10,709	12,939	